

МАНУИЛ





СТИХИГЬО

Дагестанское
книжное издательство
Махачкала 1983

ББК 84 Тат
с(тат)
Б 30

Бахшиев И.

Б 30 Сес дуьлме: Стихигьо.— Махачкала:
Даг. кн. изд-во, 1983.— 32 с.

Голос сердца моего: Стихи.

И суьфдеи сборник стихигьой шогьир тати Иосиф Бахшиев. Э и сборник дарафдет вихде оморе стихигьой энуге. Э стихигьой хуьшде Иосиф Бахшиев эдее бирмунде жоборде жофой одомигьой советире, никихогьы энугьоре. Э ризгьой шогьири хуьш-деревоз у эдее гьовхо берде эри дусди ве шолуми э гIэрей хэлгьго.

ББК 84 Тат
с(Тат)

Б $\frac{70403-196}{M 123(03)-83}$ 111-83 47020520000

© Дагкнигоиздат, 1983 г.



ЭРИ АЗАДИ

Мигуфдигеш эз ме «худо»:
«Омбар мивини беда»,
Мибисдогеш рузгьо бедгьо,
Гене миhoюм азади.

Эриме муурде хуби
Эз э гъэфес дерии,
Оммо гьисд э зугьун тати
Бэхдевере гоф — Азади.

Хуне тигьи мисохдум,
Бошгу сифет ранг зерди,
Генеш эй хэлгъ михосдум
Эн суьфде азади.

Дебируьт э муурскеши
Те оморе хилоси,
Сохдембируьт хун тигьи
Бебегьо эй азади.

Гьич мевино тенгире
Хэлгъ, коми мере зенди,
Муьгьбет нибисдоге,
Гьич нибисдо азади

НИБОШУ

Ки бирмундиге мерди,
Эй дузи гьовхо берди,

Гьич вэхд фурмуш нибошу,
Э дуьл хэлгъ мидебошу.
Чуьтам воруш оmore
Богъгьоре гIов дореге,
Игид эри хэлгъ хуьшде
Нофугъоре овурде.
Гирошдуьтгеш сад салгьо,
Мивачаруьт боругьо,
Оммо мерди сохугьо
Гье мидебу э ёргьо,
Нум ю фурмуш небире
Мигирору девргьоре.

ТЕМИЗЕ СЕС

Ники гешде хэлгъ иму,
Токи чуьшме товуш дуь,
Бэхдлуь бошут инсонгьо,
Недануьсде бедигьо.
Шогьир гьер вэхд дуьл темиз,
Гофе беседе у э риз,
Дузе гоф эн шогьири
Э дуьл зендени шори.
Ники рачи гIуьломи,
Хосдей дуьл эн инсони.
Эз муьгьбет зиндегуни
Геймиш гердо согъ хори.
Руз бисдогеш булутлуь,
Сес шогьир темиз бие бу.

* * *

Ме михунум мэгIни э келе богъ,
Гуьл пур бири э раче хориму,

Э звер в гъирмизине бейдогъ,
Зиндегуни шори бири эриму.

Хори Ватанме гъисди лап сокит,
Гъеммишелуьг сэхьибн жофокеш,
Э сер беде коргъо венорейм килит,
Дерд-гъэм мегердо гъич е инсонеш.

Эри муьгъбет хэлгъгъойму зигъисденуьт,
Биёво васал ве шори эри дуьл,
Дуьл дургугъоре дердгъо мибесдуьт,
Гъич нирасуьт угъо э метлеб дуьл.

Гирошдет изму вэхдгъой эн беде.
Ки нигую рузгъой шори хубтеи?
Ки дуьле э лой ники бердиге,
Гъеммише дануьсди рач зигъисде.

Зиндегуни, дусди ве шолуми
Хэлгъгъоймуре эй гьер вэхди гереки,
Э руз васал чуьшме герми доренге,
Хосденуьм, меги ригазгъой энуре.

Бигъил расуьт э гьер жигей хориму
Эй гьер инсон бигъил угъо рачи дуь,
Венгенуьтгу э дуьл энугермире
Эри хосде гъеммишегъо никире.

КУК ВЕ БЕБЕ

Эз дуьлесди сифет бебе биребу зерд,
Эз ме когъоз дуь мегъ нис оморембу,
Э лой гъопу дениширембу мерд,
Когъозе пачтальон нис овурдембу?!
Салгъо гирошд. У рафд эз руй хори,

Ме оморенге вегирди миторе.
Эз ки пуърсуым: — Чуьтам и кор бири?
Тевер эн ки бурри и раче доре?
Бирем шогьир, эрию нуьвуьсдем
Э дуьлме дебируьтгьо гофгьоре.
Ме уре лап эз дуьли хосдем,
Эйчуь кулок венгесд тим-тике доре?
Де ниёв гьич, де нибошу зинде,
Меш дануьсденуьм — зигьисде гереки
Эри невере эй энэ зенде,
Кор бебере пушово берде гереки.

ШОВГЮ

Ме бебере дорем эз гIэили шовгЮ,
Мидуьм нефес хуьшдере эри бирор.
Э вилеет гьич мегердо довгЮ,
Нивогошду чуь giroшдиге пор.
Эгьюьл инсон э булуьнди варафди,
Э дуьл энэ деруьт омбар ниетгьо.
У миhoю э и гIуьлом бу беде,
Нехоюгьо никигьоре эй хэлггьо.
Зенди имуре дедегьо эри мозол,
Гьисдим инжо гьеммееки гьуноггьо,
ГIуьмуьр иму кутэхьи, нисди можол,
Герек нисди сохде гьич беде коргьо.
Бисдориге дуьлтемиз те эхир,
Э дуьл дегьо метлебе дор.
Сохде ники гьич евэхдиш нибу вир,
Хэлггь мисоху э туь увэхд ихьдибор.

ЛЕЗЕТ ЭН КОР

Нун эн ранжбер асанта нисд,
Гьер кесегле ширин гьисд,

Э кор вердиш десгьой ю,
Хэвлетире нис дире у.
Кор сохугьо нисд гІэил,
Сере небу гири гъуз,
Эге э дес деге бил,
Мэхизи те сегьер руз.
Тэхуьле ки кошдеге
Инсонгьоре хосдени,
Гъэлхэнд улке ки гьисдге,
Сигъде кук Ватани.
Никире ки гешдеге
Уни дусд эн инсони,
Эз ме у дур бисдогеш,
Дуьлме уре хосдени.
Гирошдуьтгеш сад салгьо,
Дусде фурмуш нисохум,
Кошде эрию гуьлгьо,
Юре э дуьл мидорум.

СУЬГЬБЕТ Э КУКЕВОЗ

Шинов кукме сес бебере,
Нибу эз бебе дуьшме,
Дуз ги, тик ги рач сере,
Расуь дестуь те чуьшме.
Эй келе бире гереки
Дусдгьо кумек бирей,
Небу гисне гьич екиш
Э келе согъэ хори.
Пиш сох эз хуне дургуре,
Зобугьоре меди дес,
Рэхь сох те хуней ю кура,
Гоф ди лоле, небу пес.
Шинов кукме сес бебере,
Гофгьой мере месох вир,

Дан виннире мозоле
Гереке вэхд, небу дир.
Эз гІэили варасируым,
Де гъэйгъуйге гъич нисди,
Мичаруьсдуым ме э тум
Эн никии гІуьломи.

МОГОШДУМ

Эз гІэили де э дуьлме ниет,
Си сале бирем эзир ковре асму.
Дургуни диренге биренуым пешму,
Э муьгъбет гІуьмуьреш мибэхшируым.
Чуьнки воисдени гъич небу беди,
Негешдем эри екиш зобуни,
Фэгъле бире, сохденуым шори,
Сереш минорум эй кор хэлгъи,
Дуьлеш мидорум эй хубе коргъо,
Шор бире эз хэндей гІэзизигъо.
Эз гъемме омбар Ватане хосденуым,
Журеш эз ю гъимиш нисохум,
Гъич вэхд эз ю жейле нибошум,
Рафдуьмгеш э дури, экин ю могошдум.

Д А Н

ГІэрсгъой туь дуьл мере жарунд,
Э иловле бисдо торик,
ГІэзизме ги кемере тик,
ГІэрсгъой туь гъисдуьт лап гурунд.
Рэхъгъо бирени гогъ дураз,
Чуьн сад гІуьмуьр инсонъети,
Ки эри туь гъуьзуьлгуьл кошди,
Мидуь туьре шори гъэрез.

Кими рэхьгьо кутэхь бире,
Эритуыш мибошу шори,
Руз оморени э хори,
Дегиш сохде у шеве.
Гуьмуыр туь гердо садсали!
Глэрсгьоре поку, бош дуьлшор,
Доре мере лезет ёр,
Ше гьэгьргьоре эз дуьли.
Эйму мунди несиглэт:
«Шори звери эз гирьё».
Шори сох, гьисди э дуьньёгь
Мэглини ве раче хэлглэт.
Хубире веги э гуьлом,
Лезет зиндегунире дан.
Туь гуьл мени э богъ Ватап,
Экин туь ме ёгьин миём.

* * *

Дуьл мере венжи, сер мере бур,
Токи серкуш туь мезе,
Э тэхьной мибошум биёбур,
Небу шени дусдире.

Дениш э гуьл: пажирени обур,
Тэхьли эриме нуш,
Оммо биригеш у нунме шур,
Низенуьм туьре серкуш.

Ки ниhoю зигьисдени
Нис дануьсденуьм, хьэрмэхь,
Нунме мибу нэхурдени,
Нисдиге мере темэхь.

СУЬГЬБЕТ Э ЁРЕВОЗ

Ой, раче духдер, сипре гъуш,
Э туьревози нэхирчи,
Месох сес мере фурмуш,
Невогошду илчи.

Нис воисде мол-девлет,
Буш мегердо рэхь илчи,
Гердош э ме туь гъисмет,
Э чумгьой туь де рачи.

Эй туь ме бирем серсон,
Нис гешденуьм еккере,
Ебо зигъисде инсон,
Ебо рафде у рэхьэ.

Бош хьэрмэхьме э у рэхь
Э согъе зиндегуни,
Гердо рэхьгьо гье фирегь
Ме не туьни рафдеки.

ТОКИ МУЬГЬБЕТ БУ

Гирисдейге туь шову
Себэхь мидани гъэдуьр,
Эз мугьбет мибу кову
Астарагьой эн асму.

Эз рачи туь гьер шогьир
Шори сохде гъэдерсуьз,
Ки гьевел бири есир,
Мозоллуьни имбуруз.

Дуьл ве жуне, эй хэгьер,
Миди туь эй вилеет.

Эз бала бисдогеш сар,
Токи келе бу муьгьбет.

Чум ме туьре дирен,
Эз рачи серхош бирем,
Вохурдей э ме пери,
Оммо туьре зу дирем.

Э дуьл де ниет дусди,
Эеки бурайм рэхь иму,
Бирмунде э буьлуьнди
ГІэлемете э асму.

Беде рузгьо варасди,
Э гьэлем чаруьсди туфенг.
Офирени эй дусди
Соките шеве зерде менг.

ЭРИ БЕБЕ

Бирем дануьсдегор, хундегор,
Гьич вэхд фурмуш нибоши эз ёр,
Зу рафдей, нике рузе недире,
Дон сипии э руш неофдоре.

Гьовхо бердей эй динжи
Э гьэршуй беде дуьшме,
Дуьшмегьо селт нисд бири,
Оммо туь нисд экиме.

Паре сохде хорире
Могордундум ме туьре,
Мичарундум боруре
Эй винире руй туьре.

МЕБОШ ГЮЖИЗ

Ки дуьшмени э дуьл дошдге
Гьич евэхдиш нибу рази,
Гереки хьисобире гешде,
Зиндегуни нисди вози.

Мебош визор гьич эз дузи,
Четинире хэлгъ борж берде.
Эй инсонгьо жофой рузи
Эз хэзинеш гьисд зиёдте.

Номус биё бу лап темиз,
Чуьн сипре верф зимисдуне.
Мебош, инсон, гьич вэхд гюжиз,
Шолумире гьоим дошде.

Бош гьовхобер эри ники,
Эри гьемме дусди гешде.
Зимисдуре зу рэхъ деки,
Дуьл инсони васал гешде.

ЧОРРИЗЕГЬО

Тэхьно эй ю бэхде хосдгеш,
Месд эз дуьньёгъ гьич вэхд нибу.
Согъэ гове тэхьно хурдгеш,
Гене лезет у нивинуь.

* * *

Э сифетме зегеш синле
Беегьой зимисдуне,
Э тэхьнои э ён кинле
Нинуьшуьм ме, дуьлхош бире.

* * *

Муьгьбет эн дуьл расди гьисдге,
Э лов мебу гІэзизе нум.
Дуь-екире гьувот доге,
Дор миверов эз хуьшге тум.

* * *

Ки тэхьной гешдениге,
Вир мисоху рэхь хуьшдере.
Тэхьно бэхде эри офде,
Э гьер жигеш четин бире.

* * *

Эй гьэйгьусуьзе лути
Гьемме рузиш «мигІиди».
Оммо эри мердьети
МигІид гьисди бесгьуни.

* * *

Ки терсиге эз расди
Эзу гузет нисд дузи.
Ки бедире сер гирди
Эзуш гьэгьни нивини.

* * *

Гьемме одомигьо эз бошден биренуьт гІэил,
Гьемме хьэрекети туьш гьисд эри гІэил.
Шендгеш туьре дусдгьо э зобуне хьол,
Нишенуь туьре эз туь биригьо гІэил.

* * *

Гьемме хуби бирени э и келе дуьньёгь,
Оммо дургуниш ведиромори э и дуьньёгь,
Ме не туьниш, туь мидани, бирор,
Хубиш, зобуш бирейм э и нединже дуьньёгь.

* * *

Хэндей гІэил — мозол деден,
ГІэрсгьой ферзенд — гирьёй деден.
Эге гуж сохдиге э гІэил,
Ки мугую: «хубе деден»?

* * *

Дор муьрдени велггьо пажиге,
Жун рафдени дуьл поисдге.
Оммо эн книг велггьо сухдгеш,
Нуьвуьсдегор ю гьич нисе муьрде.

* * *

Гуфдиге э туь: «небири» — месох бовор,
Хэбер омоге: «муьрдем» — месох бовор.
Гушдор дуьле, дузире эри дануьсде,
Дуьл чуй гуфдиге, э у сох бовор.

* * *

Шеире гереки дугме,
Инсоне бирени чекме.
Метлебсуьз э гІуьлом зигьисдени
Энжэгь раче тикме.

* * *

Зобу офдени беде буй
Эз гъуьзулгуьл, эз зерде муй.
Эгъуьл дуьшменире зу дире
Э хьиллее чум эн раче руй.

* * *

Корме нисдгеш асанти,
Э гофгъойме туь мэхэнд.
Ки дузире винири,
Нинувуьсуь дургуни.

* * *

Сес туьре шиновусдем,
Шор бирем ве гирисдем,
Гене туьре вир сохдем,
Эз мэхьтели гъогъ бирем.

* * *

Гъэриби пардуш мере буррани.
Догъисту эн ме Ватани,
Ки эй пул хунере шенди,
Беге уре эгъуьли.

* * *

Чуьтам эй ою гIэсел,
Гьисд эй дуьлме туь гуьзел,
Туьш хосдени, дануьсденуьм,
Дуьле э туь бэхширенуьм.

* * *

Гъоврей бебей туьре шендей,
Эй гюшир бире рафдей —
Туй хуней бебере вачарундей,
Юреш зирпой селт сохдей.

* * *

Хэлгъ вилеет ек гьисди
Гъувот ю зиёд бире,
Оммо тэхьно гьисдики
Кемгъувоти оморе.

* * *

Дениш э гоф сохдегор,
Мебош эз суьгьбет визор,
Э гоф гIэилиш дебирени
Лепей расди, дуьлхошие кор.

* * *

Мере нивою пул
Ме мигешдуьм э чул,
Вондени винире,
Эй дануьсде гьеммере.

* * *

Гьер эз гIуьмуьр рафде сал
Оморенигеш васал,
Верфгьо хьэл биреире
Хосдени дуьл гьегене.

* * *

Ки зугьуре бесди,
Терсире эз расди.
Песде бедиш у сохди,
Бегем зу варасди?

* * *

Ме гирисдем эз дерд,
Бибей мере гІәжел берд.
Гъувотлуь ме биренге,
Дануьсдем чуьни дерд.

* * *

Чуьшме герми дорени,
Хош дуьле сохдени,
Хубе шогьир хэлгъ юре,
Чуьн чуьшме, герми доре.

* * *

Гердо гІуьлом темиз,
Мегердо хэлгъ гІожиз,
Вир месохо шорире,
ГІээиз дошде рузгьоре.

* * *

Холинче бофди хэгьер,
Десгьой энугьисд заргер,
Согьи юре хосденуьм,
Уре гъувот гье мидуьм.

* * *

Эз кулок биренуым гъэд,
Сувруьсденуым усэглэт,
Лап кефсуьзиш гьисдики
Гофе мибесдуым э бенд.

* * *

Э сифетме зеренге кулок,
Офдоренуым, мунде гьолок.
Инсонгьо гирдуьтге екире,
Нисд мисохут бедкоре.

* * *

Ки гирдеге сере гьуз
Эри е тике гъэрпуз,
Дуьл хуьшдере вир сохде,
Номус юре фурухде.

* * *

Гьемме мирав зу эз ёр,
Мунде ёгьин хубе кор,
Бегем нивинуь бегьере,
Ки кошдиге нике дор.

* * *

Дуьл мере сохдей туь пур,
Негирдем пэхьние сур,

Оммо туь хьэрой сохденге,
Мере сохди биёбур.

* * *

Ме шогьируьм, тоб нидуьм,
Сере эри эл мидуьм.
Мегердо гисне гьич дусдме,
Мевино у гьич зулум.

* * *

Гьисди э Дербент гъэле
Эз шегьер иму звер,
Уре жофо вокурди
Эз хуьшде ёровурди.

* * *

Миофим эй гьер милет
Бу шори э вилеет.
Э гьер милет хуб дери,
Бедгьош уре бирени.

* * *

Тэхьл бире зиндегуни
Эй нечоьгъ ве эй гЮни.
Э жергей инсонгьо
Нне дебу бедкори.

* * *

Зэхьметкеш сэхьиб бисдо,
Хьюьрметлуьни гьер усдо,
Ведиромо эз торики
Рэхь расдире диречи.

* * *

Бош бирор эй гьемме,
Гешд эришу бэхдире,
Эри хэлгъ хогъ никире,
Шоре рузе эй дирче.

* * *

Гоф шенденгеш эз туфенг
Нижуюмуь чуьшме ве менг.
Нисоху гьич дуьшмени
Энки нисдге эгьюьл ленг.

* * *

Е рузлей зиндегуни
Миверзуь э сад книг.
Бисдоригеш лап гЮни
Небу боши нелоигъ.

* * *

Нуьвуьсденгеш э когъоз
Ме тешнеюм эй суюьбет,

Эз гъэрпуз хурденим гъоз,
Эз гофгъо бирени ихдилот.

* * *

Келебейму не гъэйле
Нис биренуът гъич жейле,
Э жогъили омбар хурдигеш,
Пури э шоробевоз пейле.

* * *

Суьгъбет дермуй эн дерди,
Гъич нидануь инсон беде
Эз зарифет. Хьуьрш эйчуьни?
Миберуь динжире зобуни.

* * *

Пуьмуьр варасдени зу,
Текей хори милерзуь,
Текей бедгъо нигъилуь
Хэлгъэ э динжи зигъуь.

* * *

Одоми биренге тек,
Ниофу гъич кумек.
Гъеммише э ёрме дери
Кире гъисдуьм ме герек.

* * *

Зэхьметкеш сэхьиб бисдо,
Хьюьрметлуьни гьер усдо,
Ведиромо эз торики
Рэхь расдире диречи.

* * *

Бош бирор эй гьемме,
Гешд эришу бэхдире,
Эри хэлгъ хогъ никире,
Шоре рузе эй дирече.

* * *

Гоф шенденгеш эз туфенг
Нижуюмуь чуюшме ве менг.
Нисоху гьич дуьшмени
Энки нисдге эгьюьл ленг.

* * *

Е рузлей зиндегуни
Миверзуь э сад книг.
Бисдоригеш лап гЮни
Небу боши нелоигъ.

* * *

Нуьвуьсденгеш э когъоз
Ме тешнеюм эй суюьбет,

Эз гъэрпуз хурденим гъоз,
Эз гофгъо бирени ихдилот.

* * *

Келебейму не гъэйле
Нис биренуът гъич жейле,
Э жогъили омбар хурдигеш,
Пури э шоробевоз пейле.

* * *

Суьгъбет дермуй эн дерди,
Гъич нидануь инсон беде
Эз зарифет. Хьуьрш эйчуьни?
Миберуь динжире зобуни.

* * *

Пуьмуьр варасдени зу,
Текей хори милерзуь,
Текей бедгъо нигъилуь
Хэлгъэ э динжи зигъуь.

* * *

Одоми биренге тек,
Ниофу гъич кумек.
Гъеммише э ёрме дери
Кире гъисдуьм ме герек.

* * *

Метерс, дуълме, эз гІэтош,
Эри дусдгьо туь герм бош
Бесд лербей эн яраре,
Яралуь гую: «Охош!»

* * *

Инсонире гьисд хьюьрмет,
Хьилетлуьни дуьл эн бед,
Инсон эгъуьллуь гьисдге
Зу миёв эй ю гІуьзет.

* * *

Эз мунде весиет
Веди бире хосиет,
Бебегьо эз ферзендгьошу
Жугьобгьоре ниhoю.

* * *

Чуьшме звери эз кинле,
Хориму гьисд лап келе,
Зиндегуни гереки хэлгъэ

* * *

Эй винире никире.
Расдире нишenuьм эз ёр,
Э раби нисохум ихьдибор,

Эге фурмунде воисдге,
У гІэмелгьо зу офде.

* * *

ГІэил гирисдиге э хуне,
Иму хундейм овосуне,
Оммо энжэгъ сес дедее
У балале шинохе.

* * *

Ки нис дошде э дуьл сабуьр
Мидануь бире биёбур,
Сере гереки эгъуьл,
Жендеке хубе обур.

* * *

Вокурденгеш раче партал
Зобу мундени гье мурдал,
Ки дуьле темиз дошдени,
Руй юш очугъ мундени.

* * *

Э руз ю е ченд инсон муьрдени,
Оммо хэлгъгьо мундени.
Текей чуьшме ригазгьоре дорени
Зиндегуни дестон зендени.

* * *

Жингир, делуь, нечогъ, серсон
Бирени эз беда инсон,
Дорд дорере сук сохдени
Хубе усдо, келе богъбон.

* * *

Куче торики, ведини эз шише,
Тегьенг хьээтме гьисд више.
Ниет имид доре гьеммише,
Михури ёгъин согъэ хуше.

* * *

Ки вогошди эз рафде рэхъ?
Ки хурди глов немуьруьме?
Биренигеш гIуьмуьр кутэхъ,
Хориме дошдени етима.

* * *

Ки дедей хуьшдере шенд,
Ки визори эз ферзенд,
Гьисмет ишу тэхъл бире,
Ниофут гьич бэхд ишуре.

* * *

Дирейгеш пул ченд гьозор,
Мибоши эз хуьшде визор,

Ниет гюшири гӀэзор зендени,
ГӀуьмуьрпучиш овурдени.

* * *

Рафдени суьрт эн шефд тирох,
Хорире рач эй гьемме сох,
Бош дананде, имидире
Не буру гьич нӀгӀете тох.

* * *

ТӀхьно бугьо гьисди есир,
Варасдени гьувот — оморени тӀхсир,
Ки сохдге шефди — мозоле куьшдени,
ТемӀхьлуь бугьо — бӀхдсуьз бирени.

* * *

Мозоле офди бош инсон!
Э чол офдори, бош инсон,
Дириригеш шефди, гьегене
Темиз мунде, бош инсон!

* * *

Ки эз бирор корде зе
МиӀв эрию жозе.
Дердгьой хӀлгьгьо бирени
Эз гоф «довгӀо» зу тозе.

* * *

Чуь виниреним эз хэри,
Эже фурмуш бири шори,
Эри жиге эйчуь довгои
Э ижире келе хори?!

* * *

Зобунире дирей — бовор сохденуьм,
Бедигьо бири омбар — бовор сохденуьм.
Туьш бовор сох — дуьл хэлгъ дерьёгьи
Кумек эй бире гьер вэхд хьозури.



ДУЪРИЗЕГЪО

Омбар бисдогеш тэхде
Эз е спичке сухде.

* * *

Чуь иму сохдейм ди
Себэхь мибошу веди.

* * *

МэгІни шогъир бисдоге дуз,
Шев мичаруь э раче руз.

* * *

Тэхъл бире зиндегуни
Эри нечогъ ве гІони.

* * *

Беге мивинуь хуби
Одоми-эз гъэриби.

Пулсуыз бисдогеш шогьир,
Гьисд эз гюширгьош гюшир.

* * *

Гьерки кеши гъэйле
Беге ёгъин гьисд келе?

* * *

Чуь сохдигеш, гьич вэхд расе
Нидавав э дуьгей дерзе.

* * *

Туь эз Ватан бирейге куч,
Хьисоб сох гьисд гюьмуьр туь пуч.

* * *

Нечогъ биренгеш сине
Э дуьл дери хэзине.

* * *

Текей инсоне мою беди,
Чуь хэйр дирей эз келегеди?

* * *

Дуьл дуьшме бисдогеш хьэл,
Мезе э дусдгьо зарал.

* * *

Гъэд мибу эз гуж кемер,
Хэре гоф зере эз сер.

* * *

Восдо гьеминон куьмуьр
Зимисду биренге дур.

* * *

Мэхэнд э сипре руш,
Мибоши сукте эзуш.

* * *

Кире нис воисдеге расди,
Дан гуьмуьр ю варасди.

* * *

Хэр бирени келегед,
Хуьшденгохь эз бедгьош бед.

* * *

Дуьл ёгьин мигируьсуь,
Кейки дусд туь гьисд дургу.

* * *

Ки гьеммише сохдени кор,
Нитерсуь эз кулок не вор.

* * *

У гьисд гьуьнер эн ранжбер.
Нун хурдеи нисд гьуьнер,

* * *

Э хэрово бирени хубиш биёбур,
Пэхьни бош, ги эзу хуьшдере дур.

* * *

Бисдогеш сэгІэт дим-дуз,
Себэхьэ хубте дире хуруз.

* * *

Сад сал бисдогеш тик кемер,
Эзу пур нис бире сер.

* * *

Дануьсденигеш омбар,
Негьогъи небу ди хэбер.

* * *

Эй зобуни хубе гьимет
Бирени динже гьэземет

* * *

Бирач гьисдгеш келе вини,
Дуьл сэхьibe ки дири?

* * *

Гофгьойму гьисд эз пуре дуьл,
Нигуьнжуну шогьир эй пул.

* * *

Офденге эй хуьшде е теке сиб,
Э сад жиге сохде эй дусдгьо косиб.

* * *

Дуьле ме темиз гьишдем,
Уре эй мэгIни дошдем.

* * *

Эз ки мозол невирихди
Гьич нис сохде у тэгIди.

* * *

Хэсде бисдогеш шогьир, гьэелеме нинуь
Тейте тозе гоф негуьнжуну.



СЕРНОМЕ

Эри азади	3
Нибошу	3
Темизе сес	4
«Ме михунум мэґИни э келе богъ»	4
Кук ве бебе	5
ШовґЮ	6
Лөзет эн кор	6
Суьґбет э кукевоз	7
Могошдум	8
Дан	8
«Дуьл мере венжи, сес мере бур»	9
Суьґбет э ёревоз	10
Токи муьґбет бу	10
Эри бебе	11
Мебош ґЮжиз	12
Чорризегьо	12
Дуьризегьо	27

Иосиф Бахшиев

ГОЛОС СЕРДЦА МОЕГО

На татском языке

ИБ № 997

Редактор Б. Сафанов

Художник С. Салаватов

Художественный редактор

В. Черемушкина

Технический редактор В. Гаджиева

Корректор А. Симандуев

Сдано в набор 27.04.82. Подписано в печать 13.12.82. Формат 70×90^{1/32}. Бумага типографская № 2. Гарнитура «Литературная». Печать высокая. Усл. печ. л. 1,17. Уч.-изд. л. 0,92, Тираж 1000. Заказ 2866.

Цена 10 коп.

Дагестанское книжное издательство Государственного комитета Дагестанской АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли.

367025, Махачкала, ул. Маркова, 55.

Типография им. С. М. Кирова Государственного комитета Дагестанской АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли.

367025, Махачкала, ул. Маркова, 51.

10 коп.

Носиф Бахшиев

ГОЛОС СЕРДЦА МОЕГО

На татском языке